

We're Better Together

somos mejores cuando trabajamos juntos.



Cascada de gas natural está en la comunidad para servir.

Los programas de asistencia energética están disponibles para quienes califiquen. WASHINGTON familias para ayudar con los costos de calefacción durante la temporada de invierno.



In the Community to Serve®

POR FAVOR CONTACTE A SU AGENCIA DE ACCIÓN COMUNITARIA LOCAL PARA SOLICITAR O PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN *Para obtener más información sobre asistencia energética, visite el sitio web del Departamento de Comercio en www.comercio.wa.gov correo electrónico LIHEAP@commerce.wa.gov.*

Consejo de Acción de Montaña
Azul Walla Walla: 509-529-4980

Consejo de acción comunitaria de Chelan-Douglas
Wenatchee: 509-662-6156

Programa de acción comunitaria costera
Aberdeen (condado de Grays Harbor):
800-828-4883 o 360-533-5100
www.costalcap.org

Conexiones de acción comunitaria
Pasco (condados de Benton/Franklin): 509-545-4042
Prosser: 509-786-3379
www.bfcac.org

Consejo de Acción Comunitaria
Shelton (condado de Mason):
360-426-9726 o 800-878-5235
www.caclmt.org

Acción comunitaria del condado de Skagit Mount
Vernon (condado de Skagit): 360-428-1011

Recursos de la comunidad de Kitsap Bremerton
(condado de Kitsap): 360-479-1507 www.kcr.org

Consejo de acción comunitaria de la Baja Columbia
Longview (condados de Cowlitz/Wahkiakum):
360-425-3430 o 800-383-2101

Centro de acción comunitaria del noroeste
Condados del sur de Yakima: 509-865-7630
www.ncactopp.org

OCI de Washington
Yakima (condado de Upper Yakima): 509-452-7145 Moses
Lake (condados de Grant/Adams): 509-765-9206

El Consejo de Oportunidad
Bellingham (condado de Whatcom): 360-255-2192
Oak Harbor (condado de Island): 360-679-6577

Departamento de Servicios Humanos del Condado de Snohomish Everett (condado de Snohomish): 425-388-3880

¿COMO PUEDES AYUDAR?

¿Conoce algún hogar que pueda calificar para recibir asistencia? Si es así, comparta este folleto.



www.cngc.com



In the Community to Serve®

¿QUÉ ES ASISTENCIA ENERGÉTICA O LIHEAP?

El Programa de asistencia energética para hogares de bajos ingresos (LIHEAP) es un programa financiado con fondos federales para personas calificadas. hogares que proporciona un beneficio único (por año del programa) para ayudar con los costos de calefacción.

Datos esenciales sobre la asistencia energética

1. Comuníquese con su agencia local de Acción Comunitaria para verificar la calificación.
2. El requisito de elegibilidad financiera es igual o inferior al 150 por ciento de las pautas federales de pobreza. (ver cuadro a continuación).
3. Son elegibles tanto los hogares propietarios como los inquilinos.
4. Hay un beneficio único por año (año del programa del 1 de octubre al 30 de septiembre).
5. Los participantes deben volver a presentar su solicitud cada año (año del programa del 1 de octubre al 30 de septiembre).

* IMPORTANTE*

Comuníquese con su agencia local de Acción Comunitaria para solicitar asistencia energética. Consulte la lista de agencias en la contraportada.

Utilice esta tabla para verificar la calificación para el Temporada de calefacción 2023-24.

Para más información sobre asistencia energética

► Visite el sitio web del Departamento de Comercio en www.comercio.wa.gov

► O correo electrónico LIHEAP@commerce.wa.gov

Si le gustaría recibir esta información en español, favor de llamar a Cascade Natural Gas: **888-522-1130.**

TAMAÑO DEL HOGAR	NIVEL MÁXIMO DE INGRESO (POR AÑO)
1	\$21.870
2	\$29.580
3	\$37.290
4	\$45.000
5	\$52.710
6	\$60.420
7	\$68.130
8	\$75.840